

DIN EN 15942

ICS 35.240.99; 91.040.99

**Nachhaltigkeit von Bauwerken –
Umweltproduktdeklarationen –
Kommunikationsformate zwischen Unternehmen;
Deutsche Fassung EN 15942:2011**

Sustainability of construction works –
Environmental product declarations –
Communication format business-to-business;
German version EN 15942:2011

Contribution des ouvrages de construction au développement durable –
Déclarations environnementales des produits –
Formats de communication entre professionnels;
Version allemande EN 15942:2011

Gesamtumfang 21 Seiten

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm (EN 15942:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 350 „Nachhaltigkeit von Bauwerken“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-01-31 AA „Nachhaltiges Bauen“ im Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN.

Nationaler Anhang NA (informativ)

DIN EN 15942:2011 verwendet u.a. ein Modell zur Beschreibung des Lebenszyklus. Dieses Modell wird in den Tabellen A.2, A.3, A.4 und A.5 zur Strukturierung von Informationen im Sinne der Zuordnung zu einer Lebenszyklusphase verwendet.

In der Nutzungsphase wird u.a. auf die Instandhaltung eingegangen. Die hier verwendete Systematik zur Einteilung der Instandhaltungsaktivitäten sowie die verwendeten Begrifflichkeiten sollten an die in Deutschland gebräuchlichen Grundlagen angepasst werden.

Auf Fragen der Systematik von Aktivitäten und der zu verwendenden Begriffe im Themenbereich der Instandhaltung gehen u.a. ein:

DIN 31051: 2003, *Grundlagen der Instandhaltung*

DIN EN 13306:2010, *Instandhaltung — Begriffe in der Instandhaltung*

Dieser nationale Anhang orientiert sich an der DIN 31051.

Für den Geltungs- und Anwendungsbereich Deutschland gilt folgende Interpretation der Lebenszyklusphasen und Informationsmodule

B2 (maintenance)	Wartung ^{A1)}
B3 (repair)	Instandsetzung
B4 (replacement)	Ersatz i.S.V. Austausch ^{A2)}
B5 (refurbishment)	Verbesserung

A1) Wartung ist ein Teilaspekt einer präventiven Instandhaltung.

A2) Fragen des Ersatzes sind in der DIN 31051 nicht geregelt.

Deutsche Fassung

Nachhaltigkeit von Bauwerken —
Umweltproduktdeklarationen —
Kommunikationsformate zwischen Unternehmen

Sustainability of construction works —
Environmental product declarations —
Communication format business-to-business

Contribution des ouvrages de construction au
développement durable —
Déclarations environnementales des produits —
Formats de communication entre professionnels

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. August 2011 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	5
4 Abkürzungen	6
5 Allgemeine Grundsätze	6
6 Anforderungen an das Kommunikationsformat einer EPD.....	7
7 Informationstransfermatrix.....	7
7.1 Allgemeines	7
7.2 Zusammenfassung von Informationen.....	8
Anhang A (normativ) Muster-ITM	9
Anhang B (normativ) Informationsmodule nach FprEN 15804:2011, Bild 1	18
Literaturhinweise	19

Vorwort

Dieses Dokument (EN 15942:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 350 „Nachhaltigkeit von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2012, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2012 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument unterstützt die Anwendung der Regeln für Produktkategorien (FprEN 15804:2011) auf Bauprodukte. Die beiden Dokumente dienen gemeinsam der Erstellung von Umweltproduktdeklarationen (EPD).

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Ziel dieser Europäischen Norm ist die Harmonisierung der Art und Weise, in der die Umweltproduktdeklarationen (EPD) europaweit kommuniziert werden.

Sie ist für den Einsatz von EPD in der Wertschöpfungskette von Gebäuden relevant, in der Baumaterialien und -produkte mit ihren jeweiligen EPD zu neuen Bauprodukten oder -elementen zusammengesetzt werden.

Diese Europäische Norm wird den Umgang mit den Daten einer EPD auf Gebäudeebene und die Beschreibung der umweltbezogenen Qualität von Gebäuden erleichtern.

EPD in einem genormten Format werden die Kommunikation der umweltbezogenen Qualität von Produkten zwischen Unternehmen (B2B) unterstützen.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für alle Bauprodukte und Dienstleistungen, die sich auf Gebäude und Bauleistungen beziehen. Um ein gemeinsames Verständnis durch eine einheitliche Kommunikation von Informationen sicherzustellen, wird in der Norm das Format für die Kommunikation der Inhalte, die in FprEN 15804 für die Kommunikation zwischen Unternehmen definiert sind, festgelegt und beschrieben.

ANMERKUNG Diese Europäische Norm behandelt nicht die Kommunikation zwischen Unternehmen und Verbrauchern und ist nicht für diesen Zweck anwendbar. Ein Format für die Kommunikation zwischen Unternehmen und Verbrauchern soll Gegenstand eines zukünftigen Dokumentes sein.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokumentes erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokumentes (einschließlich aller Änderungen).

FprEN 15804:2011, *Nachhaltigkeit von Bauwerken — Umweltdeklaration für Produkte — Grundregeln für Produktkategorie Bauprodukte*

EN ISO 14020, *Umweltkennzeichnungen und -deklarationen — Allgemeine Grundsätze (ISO 14020:2000)*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach FprEN 15804:2011 und die folgenden Begriffe.

3.1

Verbraucher

natürliche Person, welche Waren, Immobilien, Vermögen oder Dienstleistungen für private Zwecke kauft oder nutzt

[EN ISO 14025:2006]

3.2

Kommunikation zwischen Unternehmen

beschreibt oder umfasst den Informationsaustausch zwischen verschiedenen Unternehmen, und nicht zwischen Unternehmen und der breiten Öffentlichkeit und Verbrauchern

3.3

signifikante Ziffern

Ziffern einer Zahl, die für die Genauigkeit der Zahl eine sinnvolle Bedeutung haben

ANMERKUNG Eingeschlossen sind alle Ziffern außer

- vorangestellte und angehängte Nullen, die nur als Platzhalter dienen, um die Größenordnung der Zahl anzuzeigen;
- überzählige Ziffern, die beispielsweise durch Berechnungen entstehen, die mit größerer Genauigkeit als bei der Gewinnung der ursprünglichen Daten durchgeführt wurden, oder durch Messungen, die mit größerer Genauigkeit angegeben werden als für die EPD erforderlich.